



**HORAIRE DE JUGEMENT / JUDGING SCHEDULE  
CLUB DU LABRADOR DU QUÉBEC & CLUB DU GOLDEN RETRIEVER DU QUÉBEC  
SPECIALITÉS/ SPECIALTIES QC**

**11 & 12 SEPTEMBRE 2021  
SEPTEMBER 11 & 12 2021**

**Terrain De Loisirs 100 Rue Messier, St. Louis, QC**

**CLUB DU LABRADOR DU QUÉBEC  
LABRADOR CLUB OF QUEBEC  
Saturday, September 11, 2021**

**Puppy Sweepstakes**

**Juge/ Judge : Stéphane Laliberté**

**10h00. Ring 1**

Males 4-6 (1) : 6-9 (1) : 12-18 (2)

Females 4-6 (1): 6-9 (1) : 9-12 (3) : 12-18 (2)

**Veteran Sweepstakes**

Females 7-9 (1): 9-11(1)

**Juge/ Judge : Valerie Walters**

**11h00- Ring 1**

31 Labrador Retriever 9-1f-15-2v-1-3

2 Baby Puppy 1-1

1 Stud Dog

**We will break for Lunch at the judge's convenience**  
**Il y aura un arrêt pour dîner selon la volonté du juge**

**CLUB DU GOLDEN RETRIEVER DU  
QUÉBEC  
GOLDEN RETRIEVER CLUB OF  
QUEBEC  
Saturday, September 11, 2021**

**Puppy Sweepstakes**

**Juge/ Judge : Mélanie Primeau**

**10h00. Ring 2**

Males: 9-12(1) : 12-18(1)

Females: 4-6 (2): 6-9 (1): 9-12(1) : 12-18(3)

**Juge/ Judge : Anik Primeau**

**11h00- Ring 2**

16 Golden Retriever 5-10-1-0

2 Baby Puppy 0-2

**Le port du masque sera obligatoire sur le site de l'exposition**  
**Masks will be obligatory at the show site**

**LABRADOR RETRIEVER CLUB OF  
QUEBEC  
Sunday, September 12, 2021**

**Puppy Sweepstakes  
Juge/ Judge : Mélanie Primeau**

**10h00. Ring 1**

Males 4-6(1) : 6-9(1) : 12-18(1)  
Females: 9-12(3) : 12-18(2)

**Veteran Sweepstakes**

Females 7-9 (1) : 9-11(1)

**Juge/ Judge : Anik Primeau  
11h00- Ring 1**

28 Labrador Retriever 7-1f-14-2v-1-3  
1 Baby Puppy 1-0

**We will break for Lunch at the judge's convenience**  
**Il y aura un arrêt pour dîner selon la volonté du juge**

**CLUB DU GOLDEN RETRIEVER DU  
QUÉBEC  
GOLDEN RETRIEVER CLUB OF  
QUEBEC  
Sunday, September 12, 2021**

**Puppy Sweepstakes  
Juge/ Judge : Stéphane Laliberté**

**10h00. Ring 2**

Males: 9-12(1) : 12-18(1)  
Females: 4-6 (1): 6-9 (1) : 12-18(3)

**Juge/ Judge : Valerie Walters  
11h00- Ring 2**

14 Golden Retriever 4-9-1-0  
2 Baby Puppy 0-2

**Apportez vos abris / Bring your own shade**  
**Il n'y aura aucune boisson ou nourriture à vendre sur le site**  
**Apportez vos lunchs et votre eau**  
**There will be no food or water to sell on site**  
**Il n'y a pas d'épicerie ou restaurant dans le village**  
**There is no restaurant or grocery store in the village**

Compte tenu de la situation actuelle en lien avec la COVID-19, le Club du Labrador du Québec et le Club du Golden Retriever du Québec s'engagent à respecter les mesures exigées par la Santé Publique du Québec. Nous nous réservons donc le droit d'annuler l'évènement en cas d'obligation et nous ne tenons pas responsable de toute contamination possible.

Given the current COVID-19 situation, the Labrador Club of Quebec and the Golden Retriever Club of Quebec are committed to respecting the measures required by the Public Health of Quebec. We reserve the right to cancel the event if we have to and we are not responsible for any possible contamination.

S'IL VOUS PLAÎT LIRE ATTENTIVEMENT / PLEASE READ CAREFULLY

---

Toutes les restrictions actuelles établies par la province doivent également être respectées;

---

Votre signature sur la renonciation ci-jointe est nécessaire pour avoir accès au lieu de l'évènement.

---

All current restrictions laid out by the province must be adhered to; To be admitted on the grounds the enclosed waiver must be signed.

---

La renonciation doit être signée par tout le personnel qui sera sur le terrain de d'essai, incluant les juges, les bénévoles, les exposants, les gestionnaires, les membres de la famille, les amis, etc. / Waiver must be signed by all personnel that will be on the trial grounds, including judges, volunteers, exhibitors, handlers, family members, friends, etc. Le port du masque est obligatoire dès que vous quittez votre véhicule et près du véhicule (distance de 7 mètres). Vous devez porter le masque en tout temps, et le masque doit couvrir votre nez et bouche. (Obligatoire) / Masks must be worn at all times over mouth and nose. This is mandatory when outside your vehicle or in the immediate vicinity of it, seven feet. (Mandatory) La distanciation sociale de 2 mètres/6 pieds est également, obligatoire. / Social distancing 2 meters-6 feet is also mandatory. LAVEZ VOS MAINS, LAVEZ VOS MAINS (et restez dans votre bulle!!!) / WASH YOUR HANDS, WASH YOUR HANDS (Stay in your bubble!!!) INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES / ADDITIONAL INFORMATION CE CONCOURS N'EST PAS OUVERT AU GRAND PUBLIC. / THIS SHOW IS NOT OPEN TO THE GENERAL PUBLIC. Processus d'accès au site: La renonciation doit être remise au club à votre arrivée sur le site de l'exposition; le bracelet d'assistance sera fourni seulement à ce moment. Site Access Process: Waiver is to be handed into the club upon arrival at the showsite, attendance wrist band will be provided at this time only. Le club fournira une station ou vous pouvez désinfecter vos mains au secrétariat de l'essai. / The club will provide hand sanitizing station at the secretary table. Soyez auto-suffisant set apportez du désinfectant et vos masques. / Be self-sufficient bring sanitizer and personal use masks.

---

N'abandonnez pas vos masques, gants, bouteilles d'eau, déchets, etc., SVP, jetez ces articles dans les poubelles disponibles sur les lieux. / Do not leave masks, gloves, water bottles, litter, etc. behind, dispose of these items in garbage bins. ÉVITEZ de serrer la main, et d'avoir tous autre contact physique. / AVOID shaking hands, hugging and other physical contact.

---

RESPECTEZ la distance personnelle avec les autres participants, incluant les juges et les maréchaux. / RESPECT peoples personal distance, including judges and ring stewards.

---

**Directions :**

**De Montréal : Autoroute 20 sortie 130 Nord**

**Route 235 nord jusqu'à St-Louis. À St Louis tourner à droite sur la rue Messier**

**De Québec : Autoroute 20 sortie 170, Yamaska/Sorel**

**À Yamaska, prendre 235 sud jusqu'à St-Louis. À St Louis tourner à gauche sur la rue Messier**

**From Montreal : Highway 20, Exit 130 Nord. Road 235 towards St Louis.**

**In St Louis turn left on rue Messier**

**From Quebec City, Highway 20 Exit 170, Yamaska/Sorel. In Yamaska take road 235 Sud towards St Louis.**

**In St Louis turn left on rue Messier**

**RENONCIATION / WAIVER**  
**Club du Labrador du Quebec/ Club du Golden Retriever du Quebec**

Covid-19 Renonciation à l'événement – Spécialités 11-12 septembre 2021 Imprimez, signez et présentez ce formulaire à votre arrivée au secrétariat. Pas de formulaire, pas d'accès, pas d'événement, pas d'exceptions! Ce formulaire s'applique à tous les participants. Si vous êtes sur le terrain, ce formulaire doit être rempli et déposé auprès du Club. Cela inclut également les enfants mineurs de moins de 18 ans. J'atteste, du meilleur de ma connaissance, que je ne suis pas positif pour la Covid-19 au moment d'assister à ces spécialités. J'atteste également que je n'ai pas été en contact avec ou été exposé à un transporteur connu de Covid-19 au cours des 14 derniers jours. Je suis d'accord que j'assiste à cet événement entièrement à mes propres risques et de prendre la pleine responsabilité pour ma propre santé et la sécurité au cours de cet événement. Je suivrais les règles, les exigences, les procédures, les protocoles et les lignes de guides du Club du Labrador du Québec et Club du Golden Retriever du Québec, afin de réduire toute exposition ou la possibilité d'attraper ou de propager le virus.

Oui/Non – Avez-vous voyagé à l'extérieur du Canada ou avez-vous été en contact avec quelqu'un qui a voyagé à l'extérieur du Canada au cours des 14 derniers jours? – Avez-vous ressenti des symptômes de rhume ou de grippe (fièvre, une nouvelle toux ou un toux qui s'aggrave, maux de gorge ou essoufflement) ou avez-vous été en contact avec quelqu'un qui a ressenti des symptômes de rhume ou de grippe au cours des 14 derniers jours? Je soutiens que le Club du Labrador Québec, Le Club du Golden Retriever du Quebec ou les bénévoles ne sont en aucune façon responsables de toute exposition Covid-19 actuelle ou futur subie à tout moment par une personne présente ou non pendant ou après ces Spécialités, et je renonce tous les droits de déposer une poursuite contre ce qui précède si je suis exposé à la Covid-19. En signant cette renonciation, j'accepte de suivre tout ce qui se trouve dans cette renonciation.

Signature du parent/tuteur/gestionnaire \_\_\_\_\_

Nom en lettres moulées du signataire et du mineur \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone: \_\_\_\_\_

RENONCIATION / WAIVER

Club du Labrador du Quebec / Golden Retriever Club of Quebec  
Covid-19 Event Waiver – Spécialties – September 11-12, 2021

NOTICE: Everyone attending this event must sign this form. No Exceptions! This form is applicable to all attendees, whether exhibitor, owner, handler, volunteer, family member, friend, etc. If you are on the grounds this form must be filled out and on file with the Club. This also includes Minor Children Under 18 years old. I fully attest to the best of my knowledge that I do not have Covid-19 at the time of attending this working certificate. I also attest that I have NOT been in contact with or exposed to any known carrier of Covid-19 within the past 14-days. I agree that I am attending this event entirely at my own risk and take full responsibility for my own health and safety during this event. I will follow the Club du Labrador Quebec and Club du Golden Retriever du Quebec rules, requirements, procedures, protocols and guidelines to reduce any exposure or the possibility of contracting or spreading the virus.

Yes/No – Have you travelled outside of Canada or been in close contact with someone who has travelled outside of Canada in the past 14-days? – Have you experienced any cold or flu-like symptoms (fever, new or worsening cough, sore throat or shortness of breath) or been in close contact with anyone experiencing cold or flu-like symptoms in the last 14-days? I fully submit that the Club du Labrador Quebec, and the Club du Golden Retriever Club du Quebec are in no way liable for any present or future Covid-19 exposure incurred at any time by any person in attendance or not in attendance during or after this working certificate, and hereby waive all rights to file a lawsuit against the above if I am exposed to Covid-19. By signing this Waiver, I hereby agree to and agree to following everything within this Waiver. \_\_\_\_\_

Signature Signature of Parent/Guardian/Handler \_\_\_\_\_

Print Name Print Name of both signer and Minor \_\_\_\_\_

Signature Phone Number: \_\_\_\_\_

Print, Sign and present this form upon arrive at the secretary table